



Distr.
LIMITED

A/C.2/50/L.27
20 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 95с повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ
ПУНКТАМ (ХАБИТАТ II)

Турция и Филиппины*: проект резолюции

Конференция Организации Объединенных Наций по населенным
пунктам (Хабитат II)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/180 от 22 декабря 1992 года, в которой она постановила созвать 3-14 июня 1996 года Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и учредить Подготовительный комитет и специальный секретариат Конференции,

вновь выражая свою признательность правительству Турции за его предложение провести у себя в стране Конференцию, которая состоится в Стамбуле,

с удовлетворением отмечая достигнутый к настоящему времени прогресс в деле подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), который описывается в докладе Подготовительного комитета Конференции о работе его второй основной сессии 2/, а также в докладе Генерального секретаря о подготовке к Конференции 3/,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

вновь подтверждая важность принципов и концепций, изложенных в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 4/ и в Повестке дня на XXI век 5/, для целей осуществления решений и рекомендаций Хабитат II,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/109, в которой она, в частности, постановила провести третью основную сессию Подготовительного комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в начале 1996 года для завершения работы по подготовке к Конференции,

1. одобряет доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) о работе его второй основной сессии (Найроби, 24 апреля-5 мая 1995 года) 1/, включая, в частности, содержащиеся в нем решение II/1 о финансировании Конференции и мероприятий по подготовке к ней; решение II/3 о рекомендациях Подготовительного комитета относительно организации работы Конференции, включая проведение предконференционных консультаций 1-2 июня 1996 года, учреждение комитетов и другие процедурные вопросы; и решение II/4 о правилах процедуры Конференции;

2. постановляет провести третью сессию Подготовительного комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 26 февраля по 8 марта 1996 года (а не с 5 по 16 февраля 1996 года) для окончательной доработки предварительной повестки дня Конференции и разработки проекта глобального плана действий, который должен быть принят Конференцией, включая заявление о принципах и обязательствах как неотъемлемую часть плана действий;

3. просит Генерального секретаря выделить необходимые ассигнования в рамках имеющихся ресурсов, с тем чтобы Подготовительный комитет мог, если он примет такое решение, учредить две рабочие группы, которые проводили бы свои заседания в дополнение к пленарным заседаниям в течение третьей сессии;

4. вновь подтверждает, что Конференция должна иметь масштабы "встречи на высшем уровне по проблемам городов" и должна быть проведена на возможно более высоком уровне представительства, как это предусмотрено в ее резолюции 49/109 от 19 декабря 1994 года;

5. выражает искреннюю признательность тем государствам и организациям, которые внесли или объявили финансовые или иные взносы на цели содействия проведению мероприятий по подготовке к Конференции, и вновь обращается с призывом к тем государствам и организациям, которые еще не сделали этого, внести значительные взносы в фонд добровольных взносов, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/180 для целей финансирования процесса подготовки к Конференции, с тем чтобы помочь развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, принять всестороннее и действенное участие в третьей сессии Подготовительного комитета и в самой Конференции;

4/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.18 и исправления), резолюция 1, приложение I.

5/ Там же, приложение II.

6. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о роли Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и об итогах Конференции;

7. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии в рамках пункта "Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество" подпункт, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)".
